

contributions as provided for in Article XII.
1. (b) of the Convention.

4. When any State not named in the Table of the Annex to this Protocol becomes a party to the Convention after the thirty-first of December following the date of the entry into force of the Convention, the contributions of all Member States shall be reassessed on the basis of the statistics for the years used in the existing scale and the new scale shall take effect on a date to be decided by the Council. Reimbursements shall be made, if necessary, to ensure that the contributions paid by all Member States for the current year are in conformity with the decision of the Council.

5. (a) The Administrative and Finance Committee shall in consultation with the Director General determine the terms on which payments in respect of contributions shall be made consistently with the proper financing of the Organisation.

(b) The Director General shall thereafter notify Member States of the amount of their contributions and of the dates on which payments shall be made.

af bidrag fra medlemsstaterne på den måde, der angives i Artikel XII, pkt. 1. (b) i konventionen.

4. Såfremt en stat som ikke er optaget i tabellen i bilaget til nærværende protokol, tilslutter sig konventionen efter den enog-tredive december det år, hvori konventionen træder i kraft, skal samtlige medlemsstaters bidrag omberegnes på grundlag af de års statistikker, som er blevet benyttet i den eksisterende skala. Denne nye skala skal have virkning fra en af rådet fastsat dato. Tilbagebetaler skal foretages i det omfang, det måtte være nødvendigt for at sikre, at størrelsen af de bidrag, som hver medlemsstat har erlagt for det løbende år, er i overensstemmelse med rådets derom trufne beslutning.

5. (a) Administrations- og finanskomiteen skal efter samråd med generaldirektøren fastsætte regler vedrørende bidragenes betaling; disse regler skal have sådant indhold, at organisationens forsvarlige finansiering sikres.

b) Generaldirektøren skal derefter underrette medlemsstaterne om deres bidrags størrelse og de terminer, til hvilken betalingen skal ske.

Article VI.

Currency of Contributions.

1. The budget of the Organisation shall be expressed in accounting units defined by 0.88867088 grams of fine gold.

2. Each Member State shall in principle pay its contribution in its own currency. It shall, nevertheless, pay a part or the whole of its contribution in any currency which the Organisation may need for the execution of its tasks, if the Director General so requests according to the provisions of Article V. 5.

Artikel VI.

Bidragenes valuta.

1. Organisationens budget skal udtrykkes i beregningsenheder, der fastsættes til 0.88867088 gram rent guld.

2. Hver medlemsstat skal som hovedregel betale sit bidrag i sin egen valuta. En medlemsstat skal dog helt eller delvis betale sit bidrag i en anden valuta, som organisationen måtte behøve for at kunne gennemføre sine opgaver, dersom generaldirektøren i overensstemmelse med bestemmelserne i Artikel V, pkt. 5 anmoder derom.

Article VII.

Working Capital Fund.

The Council may by a unanimous decision of all Member States, establish a Working Capital Fund.

Artikel VII.

Driftskapitalfond.

Rådet kan ved énstemmig beslutning af samtlige medlemsstater oprette en driftskapitalfond.